

西 / 翎 / 译 / 丛

# 笑的研究

——笑的形式、起因、发展和价值

AN ESSAY ON LAUGHTER  
ITS FORMS, ITS CAUSES, ITS  
DEVELOPMENT AND ITS VALUE

[英] 詹姆斯·萨利 著  
肖聿 译

中国社会科学出版社

# 笑的研究

——笑的形式、起因、发展和价值

AN ESSAY ON LAUGHTER  
ITS FORMS, ITS CAUSES, ITS  
DEVELOPMENT AND ITS VALUE

## 图书在版编目 (CIP) 数据

笑的研究: 笑的形式、起因、发展和价值/[英] 詹姆斯·萨利著, 肖聿译. —北京: 中国社会科学出版社, 2011. 6

ISBN 978-7-5004-9860-5

I. ①笑… II. ①詹…②肖… III. ①喜—研究 IV. ①B842.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 098604 号

策划编辑 张 红  
责任编辑 王 琪  
责任校对 刘 娟  
封面制作 郭蕾蕾  
技术编辑 戴 宽

---

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 新魏印刷厂

装 订 广增装订厂

版 次 2011 年 6 月第 1 版

印 次 2011 年 6 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 1/32

印 张 12.25

字 数 318 千字

定 价 36.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换  
版权所有 侵权必究

## 译 序

笑是我们最熟悉的朋友，也是我们最陌生的朋友。一份资料说：“人类爱笑，成年人平均每天笑 17 次。”真不知道这个统计数字从何而来，只能将它列入胡说八道一类，如同时下的各种排行榜。探究笑的奥秘，这是人类自古以来最具雄心的希冀和最吃力的追求。探究者囊括各色人等：哲学家、心理学家、美学家、政治家、教育家、文学家、剧作家、CEO、商人、教授、记者、服务员、相声艺人、荧屏“名嘴”、保姆、各色打工族，不一而足。总之，上至形形色色的 VIP，下到五行八作、贩夫走卒，凡打算利用笑的，都或明或暗地乞灵于笑的研究，因为其中有的想靠自己的笑趋利避害，有的则想通过激起他人的笑渔利发财。

但是，说清笑的奥秘却似乎是个永远都无法完成的任务，即便不是竹篮打水，也与西绪福斯（Sisyphus）推巨石上山相去不远。这是因为，笑如同美丽的冰凌花，远看曼妙无比，可是一被你握在手中，便会化作冷水。单说笑的定义就见仁见智，众说纷纭。例如，生理学家告诉我们：笑是对滑稽事物的生理反应，它同时包括两个过程，其一是颧部肌群的收缩，使你抬起上唇，其二是会厌软骨部分地遮蔽你的喉头，导致呼吸系统紊乱，使你吸气失调和气喘，其间伴有发声，有时甚至伴有流泪。《不列颠百科全书》中笑的定义是：“有节奏的、有声音的、不由自主的呼气动作（rhythmic, vocalized, expiratory and involuntary actions）。”对非专业人士来说，此类研究只能敬而远之。更具经济头脑的人

则把笑变为商品，使买笑和卖笑成为产业，例如教人怎样笑的“笑疗”（laughter therapy）行业、情景喜剧、相声、动漫、笑话及小品。对非商业人士来说，研究笑的“含金量”则不啻离题万里。

我们若想在笑的研究中真有收获，便应潜心阅读，不去理会街市上的喧嚣。在当今花花世界中闹中取静，需要定力的修炼，读者不妨将阅读《笑的研究》当做这种修炼之一。《笑的研究》是一部严肃的学术专著，从哲学、心理学、美学、人类学、社会学、文学等诸多角度探讨了“笑的形式、起因、发展和价值”。这本书有两大特点：一是综合性，即力求将人文科学研究的多种成果融入笑的研究；二是系统性，这是对一切严肃学术著作的起码要求。这两个特点来自本书作者：首先，萨利是哲学家出身的心理学名家，在发生心理学和联想心理学方面成就斐然，这使他能从发展心理学的角度探讨儿童和野蛮人的笑；他又通晓艺术哲学——美学，这使他能以更广阔的视野考察笑对社会和个人的影响。其次，萨利还擅长撰写优秀的心理学教材，这对学生和众多读者大有裨益，因为若想了解一个研究对象的概貌，好教材便是首选。应当说，在研究笑的文献中，像《笑的研究》这样兼具学术性和可读性的理论专著并不多见。此外，根据作者的著作年表，我们知道《笑的研究》是萨利六十岁时发表的最后著作。听一位老人漫谈笑的奥秘，这必是一种难得的体验。老年人写的情诗可以不看，因为其中再也找不到年轻人的浪漫与激情，但老年人的绝唱却不可不听，因为其中再也没有年轻人的青涩与偏激。

本书作者詹姆斯·萨利（James Sully, 1842—1923）是英国著名心理学家和哲学家，19世纪末和20世纪初伦敦知识界的核心人物之一。他早年学习非英国国教（nonconformist）的教义，获得哲学学士和哲学硕士学位，后去德国研习心理学，在哥廷根

大学师从洛兹<sup>①</sup>，在柏林大学师从赫尔姆霍茨<sup>②</sup>和杜布瓦-雷蒙德<sup>③</sup>。萨利当过记者，在《双周评论》(*Fortnightly Review*)、《科恩希尔杂志》(*Cornhill Magazine*)和《大脑》(*Mind*)等期刊上发表过文章，也曾为法国著名心理学家黎波<sup>④</sup>主编的《哲学评论》杂志(*Revue Philosophique*)撰稿。萨利从1892年起担任伦敦大学学院(University College London, 简称UCL)的哲学逻辑学教职，直至1903年退休。对心理学在英国的发展，萨利作出了重要贡献：1898年他在伦敦大学创办了英国第一个心理学实验室；1901年他召集了英国心理学会(The British Psychological Society)的成立大会；尤其是他撰写的教材、专著和他的学术活动，搭建了专业心理学家与心理学爱好者之间的桥梁，促进了教师、家长与专业心理学家之间的交流。萨利的研究重点是发生心理学(genetic psychology)，即广义的发展心理学(developmental psychology)。发展心理学研究人的心理在个体发展中的一般规律、各个年龄段的心理过程和个性心理特征(如儿童心理学、青少年心理学、成人心理学及老年心理学等)，这个特点在《笑的研究》对儿童和野蛮人的笑的论述中有明显体现。萨利的心理学专著《幻觉》(*Illusions*, 1881)得到了著名心理学家弗洛

① 鲁道夫·赫尔曼·洛兹(Rudolf Hermann Lotze, 1817—1881)：德国哲学家、心理学家，他对医学心理学的贡献使他被称为生理心理学的奠基人之一。

② 赫尔曼·路德维希·费迪南·冯·赫尔姆霍茨(Hermann Ludwig Ferdinand von Helmholtz, 1821—1894)：德国物理学家，生理学家。

③ 杜布瓦-雷蒙德(DuBois-Reymond, 1818—1896)：法裔德国生理学家，柏林大学生理学教授。

④ 泰奥多勒·黎波(Théodule Ribot, 1839—1916)：法国实验心理学家，其著作包括《遗传：对遗传现象、规律及因果的心理研究》(*Heredity: A Psychological Study of Its Phenomena, Laws, Causes, and Consequences*, 1873)、《意志的疾病》(*The Diseases of the Will*, 1884)、《个性的疾病》(*The Diseases of Personality*, 1885)和《情感心理学》(*The Psychology of the Emotions*, 1896)。

伊德 (Freud) 和冯特 (Wundt) 的称赞; 其著作《心理学纲要》(*Outlines of Psychology*, 1884) 被美国著名心理学家威廉·詹姆斯 (William James) 用作教材。此外, 萨利还著有《感觉与直觉》(*Sensation and Intuition*, 1874)、《悲观主义》(*Pessimism*, 1877)、《心理学教师手册》(*Teacher's Handbook of Psychology*, 1886)、《人类的思维》(*Human Mind*, 1892)、《儿童的行为方式》(*Children's Ways*, 1897) 以及《笑的研究》(*An Essay on Laughter*, 1902)。他的经典著作《童年研究》(*Studies of Childhood*, 1895) 包括对他儿子七岁以前的观察和对儿童画的独创性研究, 于2000年在英国再版。萨利还曾为《不列颠百科全书》第九版撰写过“进化”(evolution)的词条, 而人类心理的进化也是萨利研究的核心课题。

倘若萨利的《笑的研究》仅仅讨论笑的生理和心理机制, 其思想价值便会大减。但我们看到, 这本书把重点放在了探讨笑的社会意义上, 用了更多的章节, 对社会进化中的笑、社会群体的笑、作为社会成员的个人的笑、文学艺术中的笑等重大问题作了精辟的论述, 其中既有独到灼见, 亦不乏旁征博引, 更时时不忘联系社会现实, 这不但表明了作者的渊博学识, 而且反映了作者的社会良知, 他还一再强调幽默和讽刺应当适度并有所节制(这或许是其民族特性使然)。萨利很重视笑的社会学研究, 但也采取了类似发展心理学的研究方法。他说: “有望阐明这个题目的方法之一, 是从笑的最早、最粗糙的形式开始, 追溯笑的发展。一旦认识到了这一点, 我们会理解从科学角度讨论笑的全部纯粹标本的重要意义。若从人类进化格局的顶端入手, 而不去考察那些较低的层次, 我们就很可能无法深入笑的核心, 像许多前人那样失败。”(第一章《绪论》) 这也是从简单到复杂、从个别到一般的辩证方法。我们看到: 追溯笑的发展时, 萨利就像在描述一个人从婴儿期到成年期的成长过程, 勾勒出了笑的来龙

去脉。

值得一提的是：本书论述的大笑，不但区别于较为温和的微笑，而且大多是指嘲笑。有些著述者认为，嘲笑中包含着优越感，甚至包含着几分残忍。波德莱尔认为：嘲笑是下意识的自傲感的表现，是“弱者用别的弱者开心”。例如见到有人在大街上摔倒，哂笑的旁观者会想到：“我可不会摔倒，我保持了身体平衡；看不见人行道上的裂缝，看不见有块铺路石在挡我的道，我可没这么蠢。”<sup>①</sup>屈原也有“行不群以颠越兮，又众兆之所以哈也”的诗句（《九章·惜诵》），其中的“颠越”就是摔倒，“哈”（hāi）就是嗤笑。在《笑的研究》里，萨利对令人嘲笑的对象作了深入分析。在本书第四章中，他归纳了12类可笑事物，并指出：“人的无知表现如果涉及公认的常识，便会显得格外可笑……正是这种对普遍常识的无知，才是许多违反规则行为（尤其是违反语言规则）的可笑性的部分原因。”他还告诉我们：社会大众判断可笑事物时，往往以常识和常规为标准，因此，无知、愚蠢、无能、自负、虚荣、作伪、互不协调、自相矛盾等现象便会成为最常见的笑料。人们嘲笑这些表现，其实并不全都因为人们自以为高明，而往往是因为这些东西太荒谬，明显违背了常识的理性标准。

本书作者萨利并不是个只迷恋象牙塔的学者，他在《笑的研究》中指出：

社会变革的每一个重大方向（例如知识概念的变革、道德情操的变革、政治和社会自由的变革、财富的变革、阶级和等级分化的变革），都会影响笑的冲动，

---

<sup>①</sup> 参见波德莱尔《论笑的本质和造型艺术的喜剧》（*De L' essence du rire et généralement du comique dans les arts plastiques*, 1855）。



使它在日常生活和艺术中的强度、分布方式和表现样式产生某种变化。(第九章)

公民缺乏幽默感，这大多都应归因于社会。卢梭若是长于欢笑，我们一定永远都不会读到他对文明及其种种产物的批判，他的批判十分独到，富于启发。(第十二章)

在当今时代，不存在这种促使社会所有阶级都爱笑的综合压力。当今尖锐的阶级对抗，尤其是雇佣者与被雇佣者之间的对抗，已使复活这种全体大众的欢笑几乎毫无希望。(第十二章)

当今时代的严肃性（它似乎已持续很久了）植根于人们更强烈的进取心，植根于一种更强烈的急切心理，即渴望爬上财富与舒适的更高阶梯，也植根于这种心理造成的不知足情绪。疲惫、狂热和焦虑扼杀了人们的一种能力，那就是全心享受那些简单的快乐的能力。(第十二章)

这些说法或许也是当今读者的共识，因为《笑的研究》虽然涉及了20世纪初大英帝国的社会现实，但也很像对当今商业社会的预言。从讥讽权贵到嘲笑平民，这是喜剧的堕落；从反映现实、干预生活到一味搞笑，这是文艺的堕落。笑不再仅仅是简单地表达快乐，有时也是假象和败象，因为它也能粉饰太平，颠倒是非，麻痹斗志，涣散人心。同时，萨利也反复地指出：若想在现实社会中生存，一个人不可对荒谬之事过分敏感，否则就会变成愤世嫉俗的恨世者。这也体现了一种智慧，它能把激烈的嘲笑弱化为温和的幽默，从而缓解人与人、人与社会之间的紧张关系。

在本书最后，萨利还表示了这样几分隐忧：“想到一切更欢

乐、更令人振奋的欢笑将会消失，这并非毫无道理。即便是笑的有益性，或许也不能确保欢笑冲动的永远存活。”而个人的幽默之笑则更有可能存在下去。这个结论当然来自严酷的社会现实，似乎有些悲观，因为作者看到：那些“可怜的、心烦意乱的人，连暂时摆脱自己陷入的那些混乱都做不到，因为他们的种种社会需求时时都在困扰他们”。不过，作者毕竟对笑的美好未来怀有信心，因为他知道，“纯洁的、诚挚的笑会使付出它的人感到幸福，也会使得到它的人感到幸福”。认真读过本书的人，也一定会产生同感。

最后需要说明的是，本书翻译历时九个月，经中国社会科学出版社张红、王琪两位女士细致地审读加工，最终定稿。译者对她们为此书出版所作的努力深表谢忱。希望本书能对我国当今对笑的社会心理学和美学研究有所启发，能激发广大读者探究笑的奥秘的更多兴趣。

肖 聿

2010年12月识于北京

# 目 录

译序/1

## 第一章 绪论/1

严肃地研究笑的目的——以前的哲学家对这个课题的做法——他们对待事实的方式——立普斯博士对笑的解释——理论的普遍缺陷——从科学角度研究笑的困难——考察范围

## 第二章 微笑与大笑/22

研究笑的身体反应的必要——笑的运动的特征——微笑的表达功能——微笑与大笑的连续过程——大笑运动的特征——伴随大笑的机体变化——笑的生理益处——过度的笑的影响——笑是一种表情——笑中表情与情感的联系——欢乐情绪与机体活动的互动——非正常的笑

## 第三章 笑的起因/44

感觉刺激造成的笑:搔痒——易痒区——搔痒感的特征——搔痒造成的运动反应——感觉在搔痒的笑中的决定作用——搔痒效果的心理因素——造成搔痒的客观条件——搔痒唤起的特殊情绪——笑的其他反应形式——各种自动的或神经质的笑——这些笑的共同因素:紧张的释放——各种欢笑——长时间的笑——欢笑的基本要素——欢笑的诱因:

(1) 游戏, (2) 戏弄作为刺激, (3) 恶作剧与欢笑, (4) 与竞赛伴随的欢笑, (5) 异常严肃的场合引起的笑——欢笑习惯的生理基础

#### 第四章 各类可笑事物/70

笑涉及的对象——可笑事物中的普遍因素——几类可笑事物: (1) 新奇和古怪, (2) 身体畸形, (3) 道德缺陷与缺点, (4) 破坏成规定法, (5) 小灾小祸, (6) 联想到下流之事, (7) 伪装, (8) 缺乏知识或技能, (9) 互相矛盾与不协调, (10) 俏皮话和妙语; 不同可笑特征的共同作用, (11) 作为欢乐情绪的表现的可笑对象, (12) 涉及胜者和败者关系的可笑情境

#### 第五章 滑稽理论/101

(一) 贬低论: 亚里士多德的理论——霍布斯的理论——贝恩教授的理论——对贬低论的批判 (二) 矛盾或不协调论: 康德的理论, 或预期落空论——对康德理论的批判——惊奇在滑稽效果中的作用——叔本华的不协调论——对叔本华理论的批判——不协调的各种形式——理论批判小结——将两种原理结合起来的尝试——可笑事物是未能符合某种社会要求——原始的笑如何演变为滑稽效果——突然欢乐与摆脱紧张的关系——滑稽效果中的轻蔑因素——笑与游戏情绪——滑稽表现的游戏作用——理论考察总结

#### 第六章 笑的起源/132

人类笑的起源问题——动物欢笑的可能基础——狗的玩乐感的表现——猿的欢乐表现——儿童第一次的笑: 微笑的日期——第一次大笑的日期——微笑之后的大笑——两种笑在人类进化中的次序——对人类微笑起源的推测——原始的微

笑如何变成大笑——搔痒笑的进化问题——搔痒对动物的影响——儿童第一次对搔痒作出反应的日期——搔痒来自远祖的遗传——搔痒进化理论的价值——搔痒何以可能引起大笑

## 第七章 笑在四岁以前的发展/158

个人的笑的早期发展——微笑与大笑运动的发展——情感发展的一般过程——欢笑与游戏之笑的关系——欢笑的发展——惊笑的出现——第一次释放紧张的笑——庆祝之笑的初级形式——伴随之笑的发展——顽皮之笑的早期形式——粗野之笑的最早表现——无赖之笑的萌芽——对可笑事物的初度察觉——愉快致意的声音——在可见世界中对趣事的初期反应——对作假的初次享受——对不雅事物的第一次笑——对矛盾与不协调的朦胧认知——对俏皮话的初次感觉——结论的小结

## 第八章 野蛮人的笑/186

我们从何处了解野蛮人的笑——旅行者对这个问题的不同见解——笑是野蛮人的突出特点——对他们笑的活动的描述——好脾气的丰富表现——伴随着羞涩的笑——笑与对戏弄的兴趣——粗劣的恶作剧——人们接受笑的方式——自大和轻蔑的笑——诙谐的下流性——对可笑怪事的欣赏——嘲笑外国人的做派——嘲笑白种人的行为——内行嘲笑外行——野蛮人社会与白人的笨拙——荒唐感的萌芽——嘲笑同部落成员——男女间的互相嘲笑——纯粹幽默的事例——笑融入娱乐活动——模仿艺术的萌芽——专业小丑的类别——有趣的歌曲和故事——不同层次之笑的共存——怎样用笑管理野蛮人

## 第九章 社会进化中的笑/217

笑与社会生活的联系——欢笑的传染性是一种社会性质——笑的社会作用——阶级差别作为笑的条件——社会群体的形成如何扩大了笑的领域——群体间相互嘲笑的作用——嘲笑其他群体的成员——上等人嘲笑下等人——下属嘲笑权威——以嘲笑反击工头——女人以笑反击男人——下等人的笑的纠正作用——群体之笑的安抚作用——笑的社会功能小结——将其他群体的嘲笑作为纠正自负的手段——社会运动对笑的影响——时尚的变化——时尚与习俗——时尚运动的快乐方面——时尚下降到下等阶级的可笑性——嘲笑过时的事物——进步的运动——笑着迎接新思想和新做法——笑着送别衰朽的习俗——欢乐精神对社会变革的影响——文化群体演化的影响——社会较小群体的影响——打破群体界限的进步作用——社会共同体向富翁政治过渡时的可笑表现——文化运动对欢笑的提高——陈旧的朗声大笑的衰落——大众的欢笑与权威的冲突——大众衡量可笑事物的标准的结合——为个人之笑作准备

## 第十章 个人的笑：幽默/254

幽默的定义——幽默的特征——幽默情绪的智能基础——幽默思考是用双目观察事物——幽默者眼中可笑事物的领域——幽默中对意志态度的修正——幽默感的复杂性——相异感情的融合——用我们对幽默的分析解释事实——不同民族和种族的幽默——幽默中的气质和个性——幽默作为笑的活动的扩展——更细致地觉察人的可笑之处——欣赏人与环境的不协调——将性格研究作为消遣——笑渗入严肃领域——更大范围的笑所包含的仁厚意味——自我审查的有趣形式的范围——笑作为自我纠正的形式——幽默如何有助于

与他人交往——对小麻烦一笑了之——幽默在大麻烦中的作用——对社会现象的幽默沉思——上流社会的可笑之处——杂志是可笑的自我展示的媒介——以往与当前的社会现象——幽默地沉思危机时代的社会现象

## 第十一章 艺术中的可笑事物：喜剧/293

喜剧艺术冲动的来源——作为整体的艺术中笑的范围——诙谐文学的起源——喜剧的起源——喜剧事件是儿童游戏的发展——欺骗诸要素——喜剧是群体笑的运动的反映——喜剧对白是机智的展现——机智理论——机智是运作的智能——机智与俏皮话——性格作为笑料——喜剧中表现性格的形式——滑稽人物作为类型——古典喜剧中人物刻画的发展——早期英国喜剧对性格的处理——喜剧肖像画家莫里哀——他塑造性格的艺术——反社会人物与群体世界的对比——莫里哀喜剧角色性格的抽象与具体——莫里哀戏剧的喜剧结局——莫里哀喜剧的视点——英国王朝复辟时期喜剧的人物——兰姆、麦考莱论喜剧的道德因素——兰姆关于英国王朝复辟时期喜剧的见解是正确的——社会视点与道德视点的区别——喜剧放松了社会的限制——喜剧表现范围的局限——小说中的喜剧视点——文学中混合情调的笑声：讽刺——讽刺的程度不同的严肃性——刻毒讽刺的手法——讽刺里的机智——讽刺文学与幽默文学的对比——机智与幽默的关系——讽刺文学与幽默文学的分野——散文小说中的幽默成分——小说幽默与哲学幽默的分野——其他文学样式中的幽默

## 第十二章 笑的最高价值与局限/341

从哲学角度研究笑的必要性——哲学完成了个人对生活的批

判——哲学沉思中笑的空间——哲学使日常的世界显得渺小——哲学家为何大多不是幽默家——理想主义使我们对日常世界失去了兴趣——乐观的笑与悲观的笑——哲学怀疑论中可能存在的笑——培养哲学幽默的条件——对生活的最终评价里的幽默——哲学幽默的效用——个人视点的正确性——对世界进行幽默沉思的合理性——幽默思考有益于弱势者的生存——哲学家偏爱从世界引退——哲学幽默家沉思事物的视点——受到所在社会支配的思考者——幽默家、喜剧家和讽刺家的不同视点——笑的总体价值——喜剧的所谓净化功能——当今群体之笑的矫正功能——嘲笑是检验真理的手段——对私人之笑益处的评估——笑在人类品性中的位置——笑与社会友爱的关系——社会对笑的限制——对笑的控制是道德自我约束的一部分——控制笑的明智理由——鼓励他人热爱笑——容忍“从不笑的人”——培养年轻人的笑——笑在当今的地位——大众欢笑衰落的原因——笑在当今的特征——笑有可能消失——怎样将笑保留下去



## 第一章 绪 论

严肃地研究笑的目的——以前的哲学家对这个课题的做法——他们对待事实的方式——立普斯博士对笑的解释——理论的普遍缺陷——从科学角度研究笑的困难——考察范围

探讨“笑”的作者一定会遇到不少恼人的障碍。他会沮丧地发现：他的人类同胞虽然被恭维地描述为“会笑的动物”，却从不曾高度而明显地发挥笑的能力。不仅如此，他还很快会看到：许许多多的人自己就反对笑的运用，全都是“仇笑者”（laughter-haters）。这种人满怀严肃精神，在他们看来，诙谐这种与严肃截然对立的性情是一个天大的错误。他们认为，一切能被听见的笑都是教养不良的表现，身体肌肉的扭曲既不雅观，又背离了理性的庄重，是一种精神退化。把笑看做不体面之举，这种见解在切斯特菲尔德伯爵<sup>①</sup>的信中表述得十分清楚，写信人在那些信里自我庆幸，因为谁都不曾听见他笑过，而那是由于他充分地运用了自己的理性。这种不赞成欢笑和嬉笑的态度，有时大多来自道德上的考虑。笑被混同于对一切有价值事物的嘲笑，被

---

① 切斯特菲尔德（Chesterfield, Fourth Earl of Title of Philip Dormer Stanhope, 1694—1773）：英国政治家、作家，其作品《致儿子的书信》（*Letters to His Son*, 1774）描绘了18世纪的理想绅士。——译注